

AVIS - En règle générale, le câble nécessaire est inclus dans la livraison. S'il est nécessaire d'intégrer des câbles existants ou spéciaux, la résistance totale s'augmente. Pour les applications où la résistance de ligne supplémentaire est perturbante, le câble prévu doit être vérifié par le calcul suivant :

$$R_L = \frac{\rho \cdot 2 \cdot l}{A}$$

Avec R_L : résistance du câble de raccordement en Ω

- ρ : résistivité en $\Omega \text{ mm}^2/\text{m}$
- l : longueur du conducteur en m
- A : section du conducteur en mm^2

$$U_{\text{mes}} = (R_{L1} + R_{L2} + \dots + R_{L_{\text{max}}}) \cdot 0,02 \text{ A}$$

avec U_{tot} : chute de tension totale
 R_{charge} : résistance de charge (spécifiée dans la fiche technique actuelle)

la condition suivante doit être remplie :

$$U_B > U_{\text{mes}} + U_{B_{\text{min}}}$$

avec U_B : tension d'alimentation prévue
 $U_{B_{\text{min}}}$: tension d'alimentation minimale (spécifiée dans la fiche technique actuelle)

4.3 Sondes à immersion séparables

Pour simplifier le stockage et l'entretien, la tête de la sonde est séparable de la partie câble et peut être remplacée si nécessaire sans travaux de montage complexes.

Démontage

- Tenez la sonde à immersion par la partie sonde (2) d'une main et tournez avec précaution l'écrou-raccord (4) vers la gauche de l'autre main. Veillez à ce que la partie du câble (3) ne soit pas tordue par rapport au boîtier !

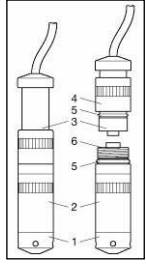


Fig. 7 Séparabilité

- Maintenez la partie sonde (2) bien droite lorsque vous la dévissez de la partie câble (3) et retirez-la bien droite après l'avoir dévissée afin de ne pas endommager le connecteur enfichable.

Montage

- ✓ Les joints toriques ne sont pas endommagés (5, 6) ou ont été remplacés
 - ✓ Les joints toriques radiaux (5) sont graissés avec de la vaseline ou de la graisse pour joints toriques
 - ✓ les éventuels résidus de graisse sont éliminés du joint torique axial (6).
- Enficher la partie câble (3) tout droit dans le connecteur correspondant de la partie sonde (2).
 - Tenez la sonde à immersion par la partie sonde (2) d'une main et revissez fermement l'écrou-raccord (4) de l'autre main. Veillez à ce que la partie du câble (3) ne soit pas tordue par rapport au boîtier !

Affectation de connecteur

Raccordements électriques	Binder sérié 723 (à 5 pôles)	Binder sérié 723 (à 7 pôles)
Alimentation +	3	3
Alimentation -	1	1
Blindage	5	2

5. Première mise en service

- ✓ L'appareil a été correctement installé
- ✓ L'appareil ne présente pas de dommages visibles

6. Maintenance

	- éjection de pièces, fuite de fluide, choc électrique - Effectuez toujours l'entretien de l'appareil lorsqu'il est dépressurisé et hors tension !
	- par liquides corrosifs - Portez des vêtements de protection appropriés, par ex. gants, lunettes de protection.

En principe, l'appareil ne demande pas de maintenance. Si nécessaire, le boîtier de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide et une solution de nettoyage non agressive.

Nettoyage de la membrane : Certains liquides peuvent provoquer des dépôts ou une contamination sur la membrane. Il est recommandé de fixer des intervalles de maintenance appropriés pour le contrôle en combinaison avec un test de fonctionnement.

Nettoyer soigneusement la membrane avec une solution nettoyante non agressive et une brosse douce ou une éponge.

En cas de dépôts calcaires sur la membrane, il est conseillé de faire effectuer le détartrage par AFRISO. Consultez le chapitre Service/réparation.

AVIS - Un nettoyage incorrect peut entraîner des dommages irréparables sur la cellule de mesure. N'utilisez pas d'objets pointus.

7. Dépannage

	- éjection de pièces, fuite de fluide, choc électrique - Si les dysfonctionnements ne peuvent pas être éliminés, arrêtez l'appareil et procédez selon les points 8 et 10 !
--	---

En cas de dysfonctionnement, vérifiez la correcte installation mécanique et électrique de l'appareil. Utilisez le tableau suivant pour analyser la cause et corrigez le dysfonctionnement.

Dysfonctionnement : pas de signal de sortie	
cause possible	Détection d'erreur / remède
branchement incorrecte	Vérification des raccordements
Câble défectueux	Vérification de <u>toutes</u> les câbles.
appareil de mesure défectueux (entrée de signal)	Vérification de l'ampèremètre (fusible fin) ou de l'entrée analogique de votre unité de traitement des signaux

Dysfonctionnement : signal de sortie analogique trop petit	
cause possible	Détection d'erreur / remède
résistance de la charge trop élevée	Vérification de la résistance de la charge (valeur)
Tension d'alimentation trop faible	Vérification de la tension de sortie du bloc d'alimentation
alimentation défectueuse	Vérification du bloc d'alimentation et de la tension d'alimentation appliquée à l'appareil

Dysfonctionnement : léger décalage de signal de sortie	
cause possible	Détection d'erreur / remède
La membrane de la cellule de mesure est fortement contaminée	Nettoyage avec une solution nettoyante non agressive et une brosse douce ou une éponge
La membrane de la cellule de mesure est calcifiée ou incrustée	Recommandation : Faites faire la décalcification et le nettoyage par AFRISO

Dysfonctionnement : décalage important de signal de sortie	
cause possible	Détection d'erreur / remède
La membrane de la cellule de mesure est endommagée (causée par une suppression ou mécaniquement)	Vérification de la membrane ; en cas de dommage, envoyez l'appareil à AFRISO pour réparation

Dysfonctionnement : mauvais ou aucun signal de sortie	
cause possible	Détection d'erreur / remède
Câble endommagé mécaniquement, thermiquement ou chimiquement	Vérification du câble ; piqure de corrosion sur le boîtier en acier inoxydable à la suite de dommages au câble ; en cas de dommage, envoyez l'appareil à AFRISO pour réparation

8. Mise hors service

	- éjection de pièces, fuite de fluide, choc électrique - Démontez toujours l'appareil lorsqu'il est dépressurisé et hors tension !
	- par liquides corrosifs - Portez des vêtements de protection appropriés, par ex. gants, lunettes de protection.

AVIS - Après le démontage, mettez des capuchons de protection sur les connexions mécaniques.

9. Service/réparation

Informations concernant le service / la réparation :

- www.afriso.com
- info@afriso.com
- service@afriso.de

9.1 Recalibrage

Pendant la durée de vie de l'appareil, la valeur d'offset ou de plage peut se décaler. Une valeur de signal différente est alors émise par rapport au début ou à la fin de la plage de mesure réglée. Si l'un de ces deux phénomènes se produit après une utilisation prolongée, il est recommandé de procéder à un recalibrage en usine. Consultez le chapitre Service/réparation.

9.2 Retour

Avant de retourner le produit, il faut que vous preniez contact avec nous (service@afriso.de).

Une déclaration de décontamination doit être jointe à tout retour, qu'il s'agisse d'un recalibrage, d'un détartrage, d'une transformation ou d'une réparation.

Les modèles correspondants se trouvent sur notre site Internet.

En cas de doute, les appareils retournés sans déclaration de décontamination ne seront examinés qu'après réception d'une déclaration correspondante sur le liquide utilisé !

10. Mise hors service et élimination

Pour éliminer le produit, conformez-vous aux règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur.

	1. Débranchez le produit de la tension d'alimentation. 2. Démontez le produit (voir chapitre "Montage", effectuez les opérations en ordre inverse). 3. Éliminez le produit.
--	---

11. Garantie

Les informations sur la garantie figurent dans nos "Conditions générales de vente" sur le site www.afriso.com ou dans votre contrat d'achat.

12. Déclaration de conformité UE

AFRISO
 Technik für Umweltschutz Messen. Regeln. Überwachen.

EU - Konformitätserklärung
 EU Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité / Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE / Declarația de conformitate UE

Name und Anschrift des Herstellers: AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstraße 20, 74363 Göggingen
 Manufacture / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante / Producteur

Erzeugnis: Druckmessumformer
 Product / Product / Prodotto / Producto

Typenbezeichnung: DMU 07, DMU 09
 Type / Type / Tipo / Tipo / Tipo

Betriebsdaten: 4 - 20 mA
 Techn. Details / Caractéristiques / Características / Detalhes Técnicos / Date tehnice:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt.
 We declare under our sole responsibility that the above mentioned product meets the requirements of the following European Directives:
 Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes:
 El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes:
 O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:
 Wyrażam odpowiedzialność, że produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich:

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/53/EU)
 Directive Electromagnetic Compatibility / Directiva compatibilitate electromagnetică / Directiva compatibilitat electromagnetică / Diretiva sobre compatibilidade eletromagnética / Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
 EN 61326-1:2013

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
 RoHS Directive / Directiva RoHS / Directiva RoHS / Diretiva RoHS / Dyrektywa RoHS
 EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet: Dr. Späth, Geschäftsführer Technik
 Signed / Signataro / Firmante / Technical Director / Director Técnico / Dyrektor Techniczny
 Assinado por / Podpisł:

1. Oktober 2021
 Datum / Date / Fecha / Data

Version: 3 Index: 5 AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Göggingen Seite 1 von 1

AFRISO
 Technik für Umweltschutz Messen. Regeln. Überwachen.

EU - Konformitätserklärung
 EU Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité / Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE / Declarația de conformitate UE

Name und Anschrift des Herstellers: AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstraße 20, 74363 Göggingen
 Manufacture / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante / Producteur

Erzeugnis: Druckmessumformer
 Product / Product / Prodotto / Producto

Typenbezeichnung: DMU 01, DMU 03, DMU 04, DMU 05, DMU 06, DMU 08, 1
 Type / Type / Tipo / Tipo / Tipo

Betriebsdaten: 4 - 20 mA
 Techn. Details / Caractéristiques / Características / Detalhes Técnicos / Date tehnice:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt.
 We declare under our sole responsibility that the above mentioned product meets the requirements of the following European Directives:
 Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes:
 El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes:
 O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:
 Wyrażam odpowiedzialność, że produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich:

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/53/EU)
 Directive Electromagnetic Compatibility / Directiva compatibilitate electromagnetică / Directiva compatibilitat electromagnetică / Diretiva sobre compatibilidade eletromagnética / Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
 EN 61326-1:2013

Druckgeräterichtlinie (2014/68/EU)
 Pressure equipment Directive / Directiva echipamentelor sub presiune / Directiva echipa a presiun / Diretiva sobre equipamentos

Modul A
 Die Anwendung dieser Richtlinie bezieht sich nur auf Geräte mit maximal zulässigem Überdruck > 200 bar.

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
 RoHS Directive / Directiva RoHS / Directiva RoHS / Diretiva RoHS / Dyrektywa RoHS
 EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet: Dr. Späth, Geschäftsführer Technik
 Signed / Signataro / Firmante / Technical Director / Director Técnico / Dyrektor Techniczny
 Assinado por / Podpisł:

9. Mai 2023
 Datum / Date / Fecha / Data

Version: 3 Index: 6 AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Göggingen Seite 1 von 1